



**1** Lataa aluksi peliohjaimen sisäänrakennetut akut. Liitä se mini-USB-johdolla päälle kytketyn PS3<sup>®</sup> n vapaseen USB-liitäntään tai toiseen USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Peliohjaimen LED-näyttö vilkkuu latauksen aikana. Lataus kestää jopa kolme tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LEDit sammuvat, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliliitäntä voi irroittaa.

**2** Vaihda USB-vastaanottimen liikkuvuuskierrettä. haluakoot käyttää laitteita PS3<sup>®</sup> ssa vai PC:ssä. Aseta PC:ssä käyttöä varten ajuri, jonka voi ladata SPEEDLINK-verkkosivulta osoitteesta [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**3** Liitä vastaanotin konsolin tai PC:n vapaseen USB-liitäntään.

**4** Kytke peliohjaaja päälle painamalla sen „XEOX“-painiketta. Paina painiketta ensimmäisellä käyttökerralla uudelleen luodaksesi yhteyden konsolin/PC:lle. Yhteyden luonti kestää muutamia sekunteja ja tapahtuu tulevaisuudessa automaattisesti peliohjaimen päälle kytkemisen jälkeen. Kun yhteyks PS3<sup>®</sup>-een on luotu, yksi LEDiestä palaa jatkuvasti ja näyttää pelaajanumeron. PC:hen luodussa yhteydessä palavat kaikki LEDit samanaikaisesti.

**5** Pikatutustustoiminto suorittaa yhden painikkeen useita kertoja nopeasti peräkkäin niin kauan, kun sitä painetaan. Pidä tätä varten „Rapid“-asetusta painettuna ja paina samanaikaisesti painiketta, jelle toimitaan haluttu toiminto. Huomaa, että tämä toiminto ei toimi PC:n kanssa. Kun tätä painiketta painetaan uudelleen, „Rapid“-painikkeen oleska painettuna, se vaihtaa pikatutustustoiminnosta automaattitilaukseen. Näin painike suoritetaan kertapainalluksella automaattisesti nopeasti useita kertoja peräkkäin. Painike palautetaan takaisin yksittäiseen tulitustilaan painamalla sitä uudelleen. „Rapid“-painikkeen oleska painettuna.

**6** Peliohjaaja siirtyy energian säästämiseksi standby-tilaan, mikäli mitään toimintoa ei ole käytetty viiteen minuuttiin. Aktiivoi se silloin uudestaan painamalla „XEOX“-painiketta. Peliohjaaja on ladattava uudelleen, kun sinä olet valmis käyttämään vikkuu käyttöä aikana. Myös samanaikainen lataaminen ja pelaaminen on mahdollista, tällöin LEDit vilkkuvat. Heti kun ne palavat jatkuvasti, lataustapahuma on päättynyt.

**7** Joissakin PS3<sup>®</sup>-peleissä on valmiina ohjaus liikeanturit avulla. Tähän tarvitaan erityinen peliohjaaja. Ota vastaava toiminto käytöstä peliasetuksissa, jotta ohjaus XEOX:lla olisi optimaalista.

**PS3<sup>®</sup>**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**PC**

**FI** Lataa aluksi peliohjaimen sisäänrakennetut akut. Liitä se mini-USB-johdolla päälle kytketyn PS3<sup>®</sup> n vapaseen USB-liitäntään tai toiseen USB-virtalähteeseen (vähintään 500mA). Peliohjaimen LED-näyttö vilkkuu latauksen aikana. Lataus kestää jopa kolme tuntia. Huomaa, että ensimmäinen lataus voi kestää kauemmin. Heti kun LEDit sammuvat, lataus on suoritettu loppuun ja kaapeliliitäntä voi irroittaa.

**2** Vaihda USB-vastaanottimen liikkuvuuskierrettä. haluakoot käyttää laitteita PS3<sup>®</sup> ssa vai PC:ssä. Aseta PC:ssä käyttöä varten ajuri, jonka voi ladata SPEEDLINK-verkkosivulta osoitteesta [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**3** Liitä vastaanotin konsolin tai PC:n vapaseen USB-liitäntään.

**4** Kytke peliohjaaja päälle painamalla sen „XEOX“-painiketta. Paina painiketta ensimmäisellä käyttökerralla uudelleen luodaksesi yhteyden konsolin/PC:lle. Yhteyden luonti kestää muutamia sekunteja ja tapahtuu tulevaisuudessa automaattisesti peliohjaimen päälle kytkemisen jälkeen. Kun yhteyks PS3<sup>®</sup>-een on luotu, yksi LEDiestä palaa jatkuvasti ja näyttää pelaajanumeron. PC:hen luodussa yhteydessä palavat kaikki LEDit samanaikaisesti.

**5** Pikatutustustoiminto suorittaa yhden painikkeen useita kertoja nopeasti peräkkäin niin kauan, kun sitä painetaan. Pidä tätä varten „Rapid“-asetusta painettuna ja paina samanaikaisesti painiketta, jelle toimitaan haluttu toiminto. Huomaa, että tämä toiminto ei toimi PC:n kanssa. Kun tätä painiketta painetaan uudelleen, „Rapid“-painikkeen oleska painettuna, se vaihtaa pikatutustustoiminnosta automaattitilaukseen. Näin painike suoritetaan kertapainalluksella automaattisesti nopeasti useita kertoja peräkkäin. Painike palautetaan takaisin yksittäiseen tulitustilaan painamalla sitä uudelleen. „Rapid“-painikkeen oleska painettuna.

**6** Peliohjaaja siirtyy energian säästämiseksi standby-tilaan, mikäli mitään toimintoa ei ole käytetty viiteen minuuttiin. Aktiivoi se silloin uudestaan painamalla „XEOX“-painiketta. Peliohjaaja on ladattava uudelleen, kun sinä olet valmis käyttämään vikkuu käyttöä aikana. Myös samanaikainen lataaminen ja pelaaminen on mahdollista, tällöin LEDit vilkkuvat. Heti kun ne palavat jatkuvasti, lataustapahuma on päättynyt.

**7** Joissakin PS3<sup>®</sup>-peleissä on valmiina ohjaus liikeanturit avulla. Tähän tarvitaan erityinen peliohjaaja. Ota vastaava toiminto käytöstä peliasetuksissa, jotta ohjaus XEOX:lla olisi optimaalista.

**NO**

**1.** Lad først opp det integrerte batteriet til Gamepad. Koble det til en ledig USB-port på en påslått PS3<sup>®</sup> eller en annen USB-stromkilde (minst 500mA) med en mini-USB-kabel. LED-indikatorer på Gamepad blinker under ladingen, som tar omtrent 3 timer. Vennligst merk at første ladeprosessen kan ta noe lengre tid. Så snart LED-ene slukker, er ladingen ferdig og du kan koble fra kabelen.

**2.** Bruk skybryteren på USB-mottakeren for å velge om du ønsker å bruke apparatet på en PS3<sup>®</sup> eller en PC.

**3.** Ved bruk på PC må du installere drivere som du kan laste ned på SPEEDLINK-nettsiden på [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**4.** Koble mottakeren til en ledig USB-port på konsollen eller PC-en.

**5.** Trykk på „XEOX“-tasten på Gamepad for å slå den på. Trykk på tasten på nytt ved første gangs bruk for å opprette forbindelse til konsollen/PC-en, forbindelseprosessen tar noen sekunder, og skjer i fremtiden automatisk når Gamepad blir slått på. Så snart forbindelsen til PS3<sup>®</sup> er opprettet, lyser en av LED-indikatorne konstant og anviser spillnummeret/ved forbindelse til PC lyser alle LED-indikatorer samtidig.

**6.** Hurtigtastingsfunksjonen utfører en tast flere ganger i rask rekkefølge, så lenge denne tasten trykkes inn. Hold da „Rapid“-tasten inne og trykk samtidig på tasten som funksjonen skal aktiveres for.

**7.** Trykker du på denne tasten igjen mens „Rapid“-tasten holdes inne, veksler du fra hurtig-til autostyrtingsmodus. Deretter utføres tasten automatisk i rask rekkefølge hvis tasten trykkes inn en gang. Trykk nok en gang på tasten mens „Rapid“-tasten holdes inne for å gå tilbake til enkeltstyttingsmodus.

**8.** Gamepad skifter etter fem minutter til Stand-by modus for å spare energi. Trykk på da „XEOX“-tasten for å reaktivere den. Dersom LED-indikatorer på Gamepad begynner å blinke raskt, må den lades på nytt.

**9.** Det er også mulig å lade opp og spille samtidig, da blinker LED-indikatorer; så snart de lyser konstant er ladeprosessen avsluttet.

**NO**

**NO**

**NO**

**NO**

**NO**

**NO**

**NO**

**NO**

**NO**

**EN** Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Bitte beachten Sie die Anweisungen dazu verpflichtet, ausgereichte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist es auch die korrekte Entsorgung des Produktes. Akkus gewährleistet.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**BATTERY SAFETY**  
This product is fitted with a lithium polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.

**INDICATION DE CONFORMITÉ**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intensés (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil et de des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité applicables de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**REMARKS RELATIVES AUX PILLES**  
Ce produit est doté d'un accumulateur lithium-polymère. Ne l'abîmez pas, ne le ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement les chargeurs compatibles. Ne exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs rechargeables peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu de respecter les règles de sécurité relatives à l'usage des piles et des accumulateurs.

**CONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service client.

**CONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) anfordern.

**BATTERIEHINWEISE**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Bitte beachten Sie die Anweisungen dazu verpflichtet, ausgereichte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist es auch die korrekte Entsorgung des Produktes. Akkus gewährleistet.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**BATTERY SAFETY**  
This product is fitted with a lithium polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.

**INDICATION DE CONFORMITÉ**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intensés (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil et de des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité applicables de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**REMARKS RELATIVES AUX PILLES**  
Ce produit est doté d'un accumulateur lithium-polymère. Ne l'abîmez pas, ne le ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement les chargeurs compatibles. Ne exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs rechargeables peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu de respecter les règles de sécurité relatives à l'usage des piles et des accumulateurs.

**CONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service client.

**CONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) anfordern.

**BATTERIEHINWEISE**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Bitte beachten Sie die Anweisungen dazu verpflichtet, ausgereichte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist es auch die korrekte Entsorgung des Produktes. Akkus gewährleistet.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**BATTERY SAFETY**  
This product is fitted with a lithium polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.

**INDICATION DE CONFORMITÉ**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intensés (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil et de des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité applicables de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**REMARKS RELATIVES AUX PILLES**  
Ce produit est doté d'un accumulateur lithium-polymère. Ne l'abîmez pas, ne le ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement les chargeurs compatibles. Ne exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs rechargeables peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu de respecter les règles de sécurité relatives à l'usage des piles et des accumulateurs.

**CONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service client.

**CONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) anfordern.

**BATTERIEHINWEISE**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Bitte beachten Sie die Anweisungen dazu verpflichtet, ausgereichte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist es auch die korrekte Entsorgung des Produktes. Akkus gewährleistet.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**BATTERY SAFETY**  
This product is fitted with a lithium polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.

**INDICATION DE CONFORMITÉ**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intensés (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil et de des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité applicables de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**REMARKS RELATIVES AUX PILLES**  
Ce produit est doté d'un accumulateur lithium-polymère. Ne l'abîmez pas, ne le ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement les chargeurs compatibles. Ne exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs rechargeables peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu de respecter les règles de sécurité relatives à l'usage des piles et des accumulateurs.

**CONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service client.

**CONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) anfordern.

**BATTERIEHINWEISE**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Bitte beachten Sie die Anweisungen dazu verpflichtet, ausgereichte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist es auch die korrekte Entsorgung des Produktes. Akkus gewährleistet.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**BATTERY SAFETY**  
This product is fitted with a lithium polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.

**INDICATION DE CONFORMITÉ**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intensés (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil et de des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité applicables de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**REMARKS RELATIVES AUX PILLES**  
Ce produit est doté d'un accumulateur lithium-polymère. Ne l'abîmez pas, ne le ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement les chargeurs compatibles. Ne exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs rechargeables peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu de respecter les règles de sécurité relatives à l'usage des piles et des accumulateurs.

**CONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service client.

**CONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) anfordern.

**BATTERIEHINWEISE**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Bitte beachten Sie die Anweisungen dazu verpflichtet, ausgereichte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist es auch die korrekte Entsorgung des Produktes. Akkus gewährleistet.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**BATTERY SAFETY**  
This product is fitted with a lithium polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.

**INDICATION DE CONFORMITÉ**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intensés (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil et de des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité applicables de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**REMARKS RELATIVES AUX PILLES**  
Ce produit est doté d'un accumulateur lithium-polymère. Ne l'abîmez pas, ne le ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement les chargeurs compatibles. Ne exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs rechargeables peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu de respecter les règles de sécurité relatives à l'usage des piles et des accumulateurs.

**CONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service client.

**CONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) anfordern.

**BATTERIEHINWEISE**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Bitte beachten Sie die Anweisungen dazu verpflichtet, ausgereichte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist es auch die korrekte Entsorgung des Produktes. Akkus gewährleistet.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**BATTERY SAFETY**  
This product is fitted with a lithium polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.

**INDICATION DE CONFORMITÉ**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intensés (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil et de des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité applicables de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**REMARKS RELATIVES AUX PILLES**  
Ce produit est doté d'un accumulateur lithium-polymère. Ne l'abîmez pas, ne le ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement les chargeurs compatibles. Ne exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (140 °F). Le symbole de poubelle barrée signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Les piles et les accumulateurs rechargeables peuvent contenir des substances toxiques susceptibles de nuire à l'environnement et à votre santé en cas d'élimination ou de stockage incorrects. En tant qu'utilisateur, vous êtes tenu de respecter les règles de sécurité relatives à l'usage des piles et des accumulateurs.

**CONFORMITÄTSHINWEIS**  
Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

**ASSISTANCE TECHNIQUE**  
En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service client.

**CONFORMITÄTSERKLÄRUNG**  
Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) anfordern.

**BATTERIEHINWEISE**  
Dieses Produkt ist mit einem Lithium-Polymer-Akkumulator ausgestattet. Beschädigen, öffnen oder zerlegen Sie es nicht und nutzen Sie es nicht in einer feuchten und/oder korrosierenden Umgebung. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Ladegeräte. Setzen Sie das Produkt keinen Temperaturen über 60 °C (140 °F) aus. Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass das Produkt nicht in den Hausmüll gegeben werden darf. Altbatterien und -akkus können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Entsorgung oder Lagerung die Umwelt und Ihre Gesundheit schädigen können. Bitte beachten Sie die Anweisungen dazu verpflichtet, ausgereichte Elektrogeräte an einer offiziell ausgewiesenen Sammelstelle abzugeben. Dadurch ist es auch die korrekte Entsorgung des Produktes. Akkus gewährleistet.

**TECHNISCHER SUPPORT**  
Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com) erreichen.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**BATTERY SAFETY**  
This product is fitted with a lithium polymer battery. Do not damage, open or dismantle the battery and do not use it in damp and/or corrosive conditions. Only use compatible chargers. Do not expose the product to temperatures exceeding 60°C (140°F). Products displaying a crossed-out bin symbol must not be disposed of together with household waste. Used batteries and rechargeables may contain harmful substances which may cause environmental damage or harm your health if not stored or disposed of correctly.

**INDICATION DE CONFORMITÉ**  
La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intensés (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil et de des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

**DECLARATION OF CONFORMITY**  
La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité applicables de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web [www.speedlink.com](http://www.speedlink.com).

**REMARKS RELATIVES AUX PILLES**  
Ce produit est doté d'un accumulateur lithium-polymère. Ne l'abîmez pas, ne le ouvrez pas, ne le démontez pas et ne l'utilisez pas dans un milieu humide et/ou corrosif. Utilisez uniquement les chargeurs compatibles. Ne exposez pas le produit à des températures supérieures à 60 °C (14

